



New Gender Strategies for Women's Inclusion

# Storybook

## España



Cofinanciado por  
la Unión Europea





New Gender Strategies for Women's Inclusion

# Storybook

*España*



Cofinanciado por  
la Unión Europea



This work is licensed under  
Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International



# INTRODUCCIÓN

El arte de contar historias es una de las formas de comunicación más ampliamente utilizadas y más efectivas. Se emplea en múltiples ámbitos de la vida, desde la comunicación cotidiana o el entretenimiento a los entornos educativos y formativos, incluido el aprendizaje de idiomas. El recurso del relato, con distintas técnicas y metodologías, favorece el desarrollo de las competencias lingüísticas, permite a los seres humanos crear sus historias personales y sus identidades y, con ello, expresar con palabras sus vidas y las relaciones con otras personas.





La presente publicación recoge los inspiradores relatos de las mujeres participantes en el programa de inclusión social y laboral WINGS en Catalunya. El programa se estructuró en torno a tres áreas: cursos de lengua catalana, sesiones grupales de orientación laboral y un periodo de prácticas con empresas para la adquisición de experiencia laboral y la aplicación de los conocimientos lingüísticos adquiridos. Durante las sesiones del curso de lengua, las mujeres compartieron sus reflexiones personales sobre las experiencias de aprendizaje y/o crearon nuevos relatos sobre su futuro, con el apoyo de diversas formas de expresión artística.

Con un acompañamiento profesional y la aplicación de metodologías facilitadoras de la expresión verbal y artística, las participantes relataron sus experiencias a través de composiciones visuales y textiles, acompañadas de textos complementarios escritos por ellas.

El programa de inclusión social y laboral WINGS forma parte del proyecto europeo ***WINGS - New Gender Strategies for Women's inclusion*** (Nuevas Estrategias de Género para la Inclusión de la Mujeres), que incluye diversas acciones para la inclusión socioeconómica de mujeres en situación de vulnerabilidad: cursos de idiomas, atención psicológica, orientación laboral individual y oportunidades de inserción laboral.



# METODOLOGÍA

La arteterapeuta propuso dos proyectos para la creación de las obras textiles que acompañan los relatos de las participantes: "El camino de la heroína" y "El hilo de Ariadna". Ambas opciones fueron propuestas a las participantes para describir sus procesos de aprendizaje, inscritos en sus historias personales. Algunas utilizaron materiales textiles y técnicas de bordado, mientras que otras además utilizaron cartón, lápices y materiales orgánicos y no orgánicos.

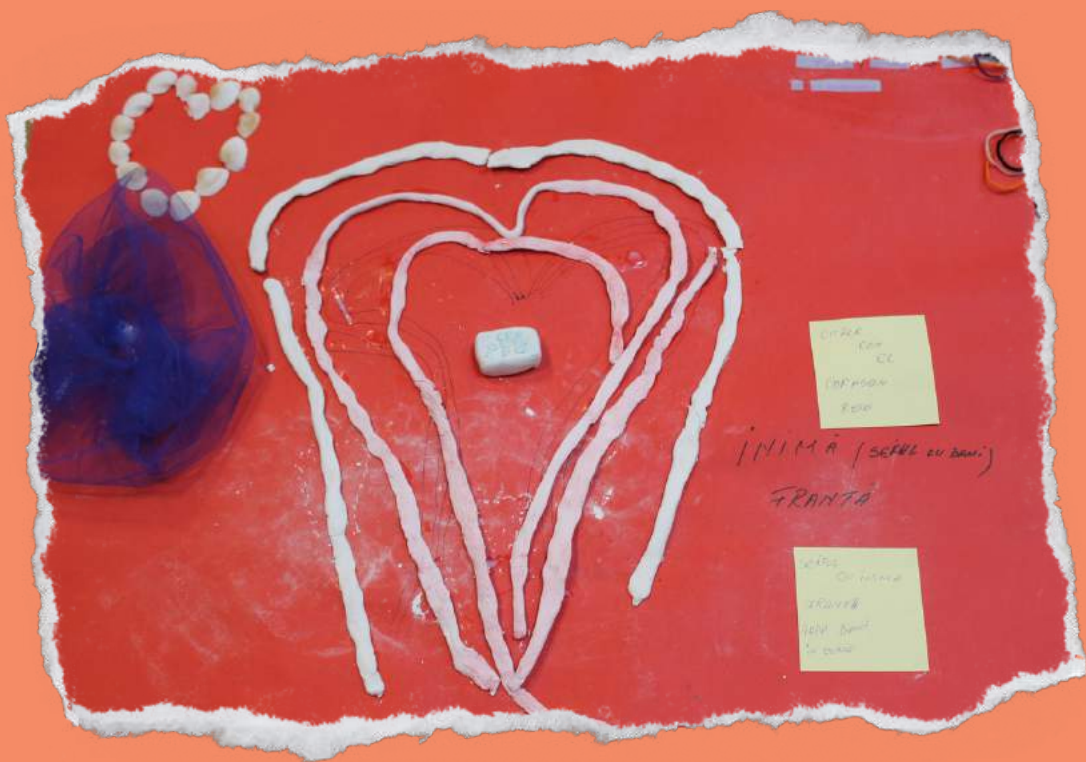


**La primera propuesta se basa en el monomito “El camino del héroe”**, descrito por Joseph Campbell en *El héroe de las Mil Caras* (1949), una metáfora que unifica todos los cuentos, mitos y relatos. Como explica Campbell, esta estructura narrativa ampliamente utilizada en distintos lugares y períodos históricos, recoge el recorrido de la heroína o el héroe en su viaje desde el mundo de lo conocido al mundo de lo desconocido, para finalmente regresar al mundo de lo conocido.

En los talleres, las participantes tuvieron la libertad de compartir historias personales o ficticias, sin ningún tipo de presión para compartir vivencias que las hicieran sentir incómodas o que prefirieran reservarse. Los textos recopilados en esta publicación son las producciones individuales de cada mujer participante y describen la historia que cada una quiso contar en su obra artística.

**La segunda propuesta se basa en el mito griego de Ariadna**, que logró salir del laberinto del minotauro gracias a una madeja de hilo. La expresión “el hilo de Ariadna” se utiliza a veces para referirse a algunos argumentos, observaciones y decisiones que nos conducen a la solución de un problema. En los talleres del curso, el laberinto se utilizó como representación metafórica de los problemas que las mujeres participantes querían resolver en sus vidas.

A lo largo de este proceso, el hilo es el elemento central del universo creativo y a la vez un instrumento fundamental del acto de comunicar. Los textos se escribieron en un proceso colectivo de creación entre las participantes, a partir de algunas palabras clave propuestas por ellas mismas.



“

“Fer” con el “Corason” roto  
El amor y la vida de la fuerza de la esperanza

”





“

Viviendo la vida  
El amor encontró la salida  
Nunca perder la esperanza  
El desapego  
Deja el pasado atrás  
Cosecha fuerza, amor y trabajo.

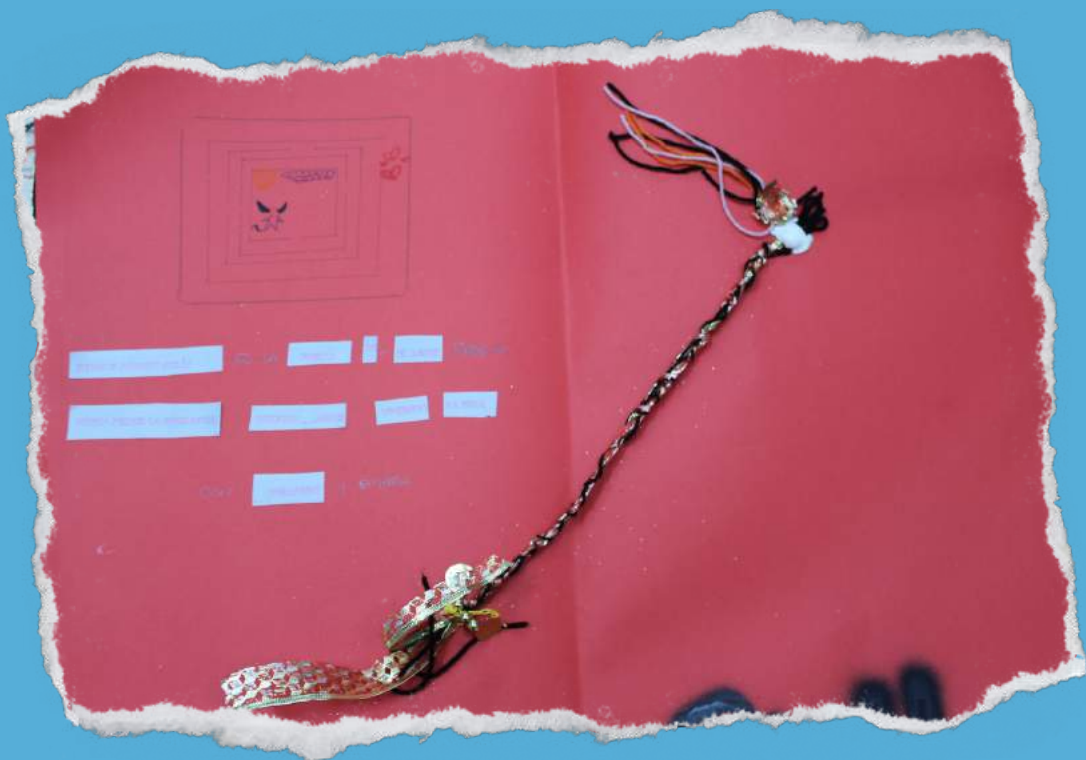
”



“

Un círculo en estado de ánimo  
Nunca perder la esperanza  
Cosecha de amor y trabajo

”



“

Dejar el pasado atrás es la fuerza del  
amor propio.

Nunca perder la esperanza, cosecha  
amor viviendo la vida  
Con desapego y empatía

”

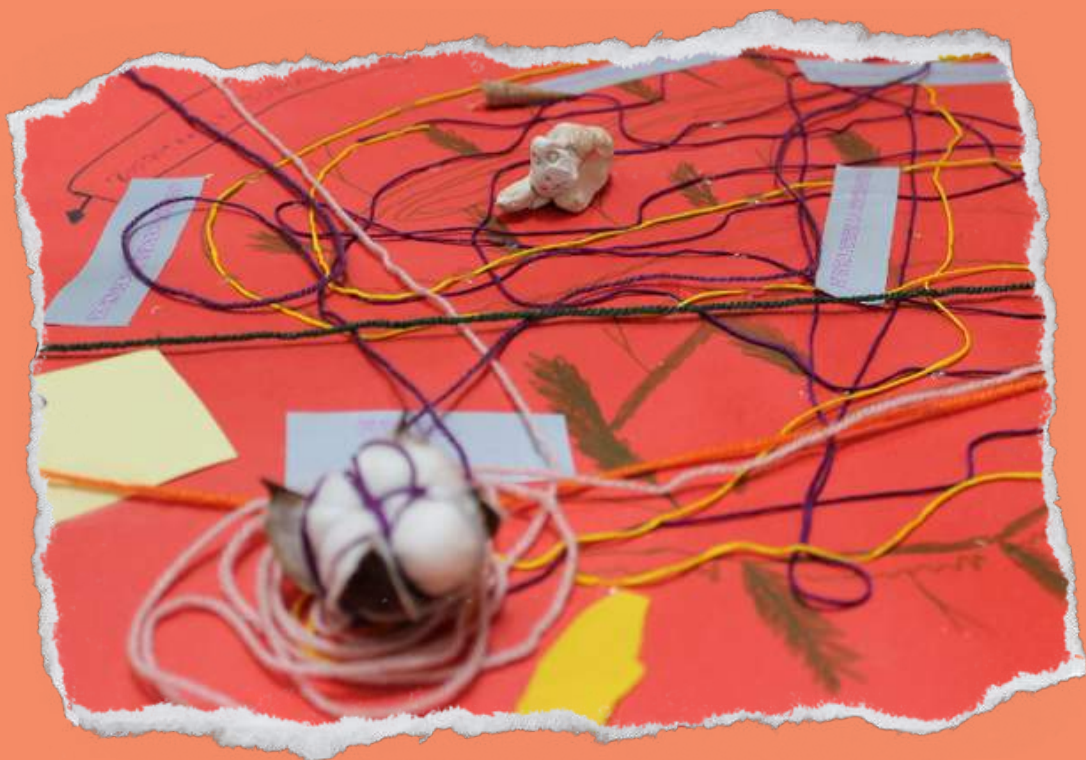




“

Jaula

”

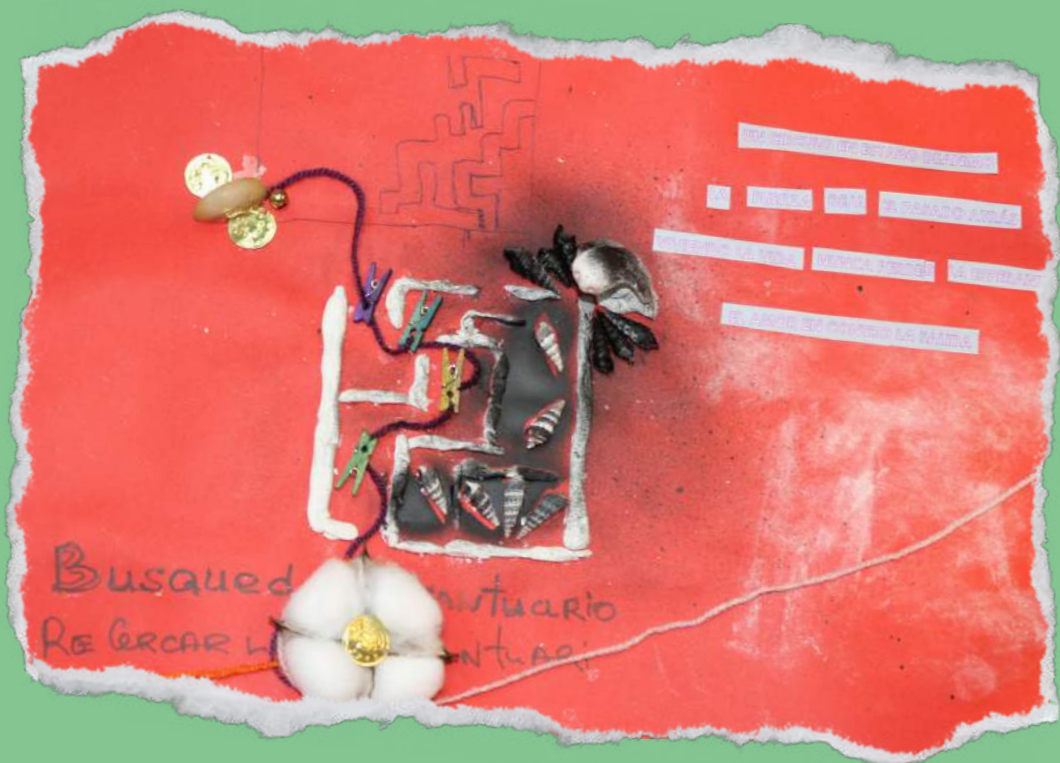


“

Un círculo en estado  
Cosecha de amor y trabajo  
El amor encontró la salida  
Nunca perder la esperanza  
Fuerza

Viviendo la vida  
El mal pasado  
Dejar atrás

”



“

Un círculo en estado de ánimo  
La fuerza deja el pasado atrás  
Viviendo la vida nunca perdés la esperanza  
El amor encontró la salida

”





“

Un círculo en estado de ánimo  
Encontró  
La esperanza  
Viviendo la vida

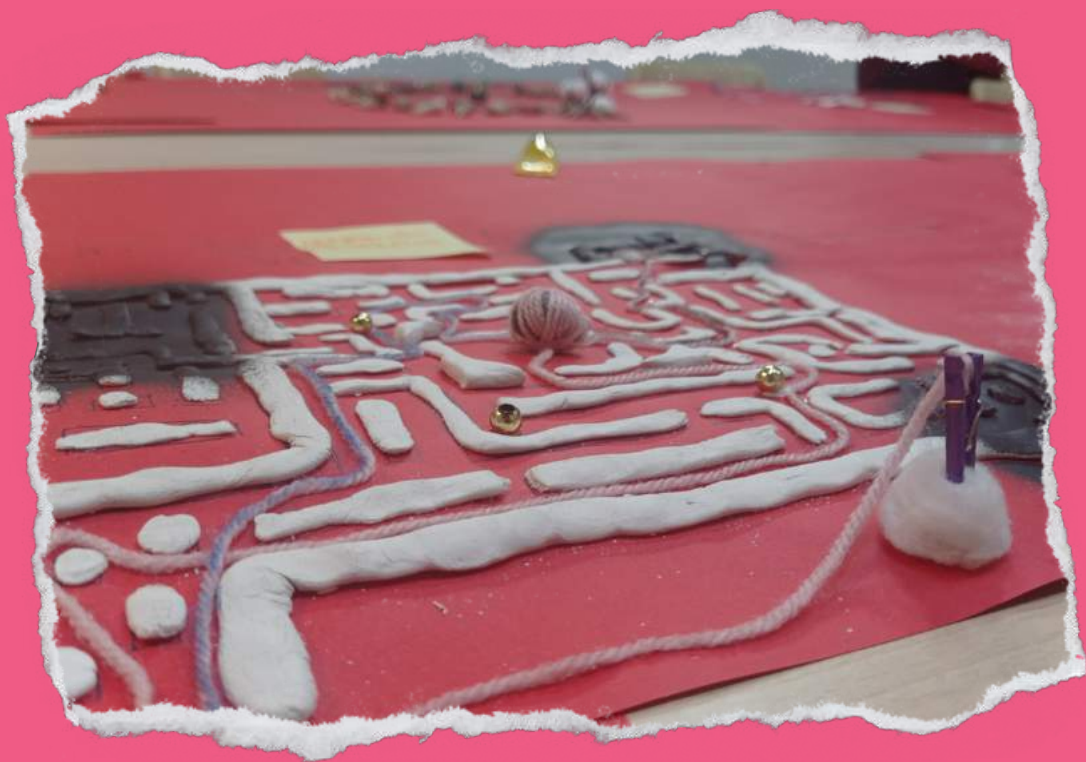
”



“

Deja el pasado atrás  
Cosecha amor  
Vive la vida con amor  
Y esperanza

”

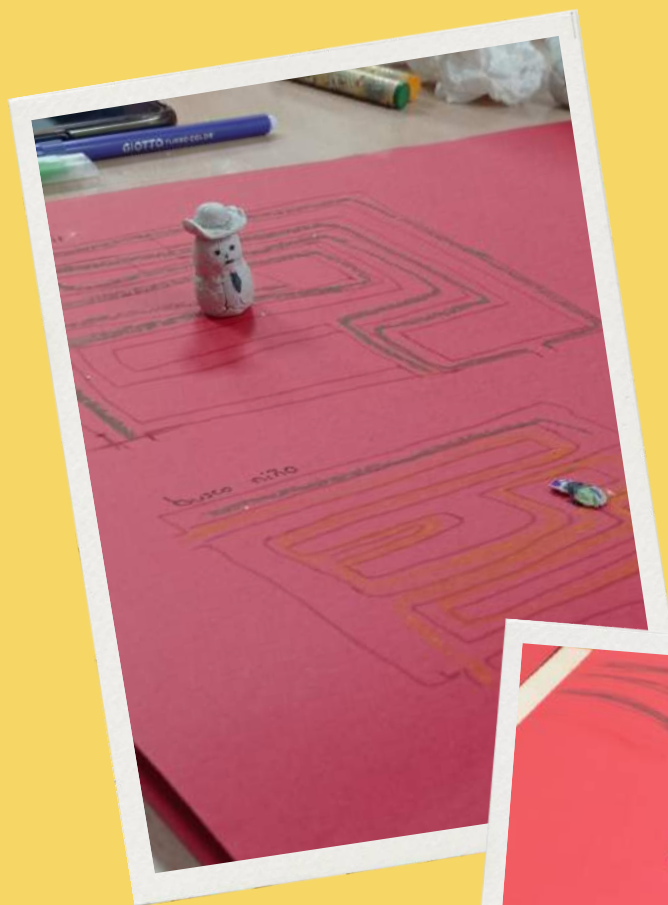


“

Laberinto de los desafíos

”





“

Manuela tiene 25 años y vive en Madrid, sin hijos ni marido. Una mujer fuerte, hermosa, alta y rubia, llena de curvas. Vive con sus padres y sus hermanos.

Pasea por las calles de Madrid triste al romper con su novio porque ella no quería dejarlo...Así que entra en la iglesia y comienza a rezar.

Encuentra así una forma de no estar triste, pero su amiga la crítica porque no le ve sentido. Manuela prefiere dejar de ver a su amiga, pero seguir rezando.

Y así, siente que nace de nuevo, después de haber sido arrestada por dios, más fuerte y con maravillosos hermanos y hermanas a su alrededor.

”





“

Al principio no quería aprender catalán porque le costaba. Pero igualmente se dio la oportunidad.

Aunque era un esfuerzo gastar dinero en el transporte le empezó a gustar y se quedó hasta al final del curso. Además de aprender catalán ha disfrutado mucho de la parte artística. La obra representa el amor por su familia: un árbol con muchas raíces y un gran corazón.

Lo que más le costó aceptar en su vida fue el nacimiento de su hija. Además de un susto y un peligro para su salud, fue una experiencia muy dura...pero finalmente esta niña que nació con 6 meses tiene salud y una vida feliz.

Cuando ella la mira se pone muy contenta, le llena de ilusión. Su hija... ¡su gran heroína!

”





Red Butterfly es una mujer que viene a España por petición de su madre.

Aquí encuentra una vida normal (amigas, trabajo, diversión) hasta que unos años después comienzan las dificultades.

Conoce a una persona que absorbe todo su mundo.

Cuando empieza a tener hijos con él empiezan los problemas, y cuando tiene el tercero y ve que nada cambia se da cuenta de que hay un gran problema.

Después de aguantar un tiempo, la madre de su agresor le sugiere tomar medidas. Así empieza a buscar soluciones: le denuncia, se separa, busca ayudas para vivir.

Así es guiada hasta la casa de Sirga, un lugar seguro donde volver a aprender todo de cero. Pero después de salir de la casa se ve sola, sin apoyo y vuelve con el agresor. Red Butterfly vuelve a sufrir violencia y parecía la vuelta. Pero, por suerte su madre encontró una casa y se mudaron juntas con sus cuatro hijos.

Allí comienza a aplicar todo lo aprendido en la casa de Sirga: temas legales, ayudas, educación... Se da cuenta de lo fuerte que es y de su capacidad para enfrentar cualquier cambio en la vida. Se da cuenta del tesoro que tiene: su madre y sus hijos.







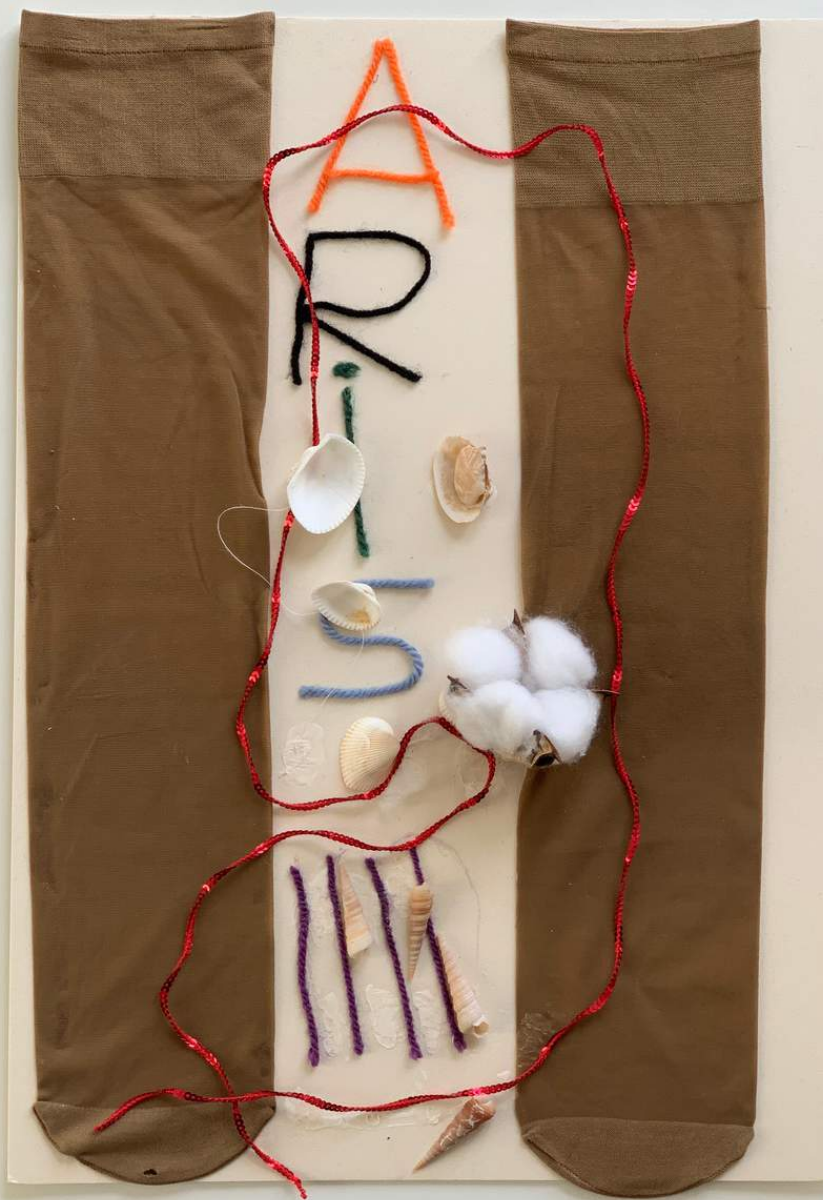


“

Esta es la historia de una madre y una hija  
que viajan lejos de África.  
Julie es una buenísima estudiante, que está  
consiguiendo aprender mucho. Una  
auténtica heroína, sin enemigos que está  
alcanzando todos sus objetivos. Su madre  
se siente muy orgullosa al ver que ya está  
preparada para crear una buena vida para  
ella misma, que está aprendiendo a ser  
fuerte para vivir sola.  
Preparan juntas un nuevo viaje. Esta vez el  
viaje es una recompensa: ¡haber  
conseguido cumplir sus metas!

”







“

Laberinto de los desafíos

”

# COMENTARIOS FINALES

El programa de inclusión sociolaboral WINGS, y en concreto la creación de relatos por las mujeres participantes, ha sido una valiosa experiencia de aprendizaje tanto para las mujeres como para las profesionales del programa. Las mujeres pusieron en práctica las competencias lingüísticas y comunicativas recientemente adquiridas, probaron nuevo vocabulario, reflexionaron sobre sus vivencias y soñaron con su futuro. Las expertas que acompañaron a las participantes a lo largo de este viaje tuvieron la oportunidad de conocer y apreciar la fuerza de las técnicas narrativas para la expresión de las vivencias personales y de los sueños, para la comunicación y la comprensión, para el conocimiento y el empoderamiento mutuos, y para tejer relaciones entre las mujeres.





CESIE  
[www.cesie.org](http://www.cesie.org)  
→ Italia  
[justice@cesie.org](mailto:justice@cesie.org)



LIBERA  
[www.libera.it](http://www.libera.it)  
→ Italia  
[international@libera.it](mailto:international@libera.it)



KMOP  
[www.kmop.gr](http://www.kmop.gr)  
→ Grecia  
[european\\_projects@kmop.org](mailto:european_projects@kmop.org)



Payoke  
[www.payoke.be](http://www.payoke.be)  
→ Bélgica  
[admin@payoke.be](mailto:admin@payoke.be)



SURT  
[www.surt.org](http://www.surt.org)  
→ España  
[surt@surt.org](mailto:surt@surt.org)







New Gender Strategies for Women's Inclusion



Cofinanciado por  
la Unión Europea

The WINGS project (project no. 101038321 — WINGS — AMIF-2020-AG) was co-funded by the European Union's Asylum, Migration and Integration Fund. The content of this invitation represents the views of the author only and is his/her sole responsibility. The European Commission does not accept any responsibility for use that may be made of the information it contains.